340

סֵדֶר הַבְּרָכוֹת

SHORT PRAYERS

WITH A NEW TRANSLATION

BY

HENRY A. FRANKLIN

1924

PRINTED AND PUBLISHED BY
M. LEHRBERGER & CO.
FRANKFORT-ON-THE-MAINE

Copyright 1924 by M. Lehrberger & Co.
Frankfurt am Main (Germany)

תְּפִלַּת הַשַּׁחַר לִילָדִים.

FOR BOYS:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו,
וְצִוָּנוּ עַל־נְטִילַת יָדָיִם:

מוֹדֶה אֲנִי לְפָנֶיךָ, מֶלֶךְ חַי
וְקַיָּם, שֶׁהֶחֱזַרְתָּ בִּי נִשְׁמָתִי
בְּחֶמְלָה, רַבָּה אֱמוּנָתֶךָ:

רֵאשִׁית חָכְמָה יִרְאַת יְיָ, שֵׂכֶל
טוֹב לְכָל עֹשֵׂיהֶם, תְּהִלָּתוֹ

Stadt- u. Univ.-Bibl.
Frankfurt am Main

Morning Prayer for children.

FOR BOYS:

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, who hast sanctified us with thy commandments and hast commanded us to wash the hands.

I give thanks unto Thee, O King, who liveth and endureth, who hast mercifully restored my soul unto me; great is Thy faithfulness.

The beginning of wisdom is the fear of the Eternal; a good understanding to all that fulfil them (His

עוֹמֶדֶת לָעַד. בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד
מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד׃

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו
וְצִוָּנוּ עַל־מִצְוַת צִיצִת׃

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי
אֲבוֹתַי, שֶׁתְּהֵא חֲשׁוּבָה מִצְוַת צִיצִת
לְפָנֶיךָ, כְּאִלּוּ קִיַּמְתִּיהָ בְּכָל־פְּרָטֶיהָ
וְדִקְדּוּקֶיהָ וְכַוָּנוֹתֶיהָ, וְתַרְיַ״ג מִצְוֹת
הַתְּלוּיִם בָּהּ, אָמֵן סֶלָה.

אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן׃

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,
יְהוָה אֶחָד׃

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד׃

commandments): His praise endureth forever. Blessed be the name of the glory of His sovereignty for evermore.

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, who hast sanctified us by Thy commandments, and hast commanded us, concerning the precept of the fringed garment.

May it be acceptable unto Thee, O Eternal, my God, and the God of my fathers, that it be accounted before Thee as though I had fulfilled fringes in all its details, particulars, and hallowed intentions, with the 613 precepts thereunto attached. Amen, Selah!

God, faithful King!

Hear, O Israel, the Eternal is our God: the Eternal is One!

Blessed be the name of the glory of His sovereignty for evermore!

וְאָהַבְתָּ אֵת יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־
לְבָבְךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ וּבְכָל־מְאֹדֶךָ׃
וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אָנֹכִי
מְצַוְּךָ הַיּוֹם, עַל־לְבָבֶךָ׃ וְשִׁנַּנְתָּם
לְבָנֶיךָ, וְדִבַּרְתָּ בָּם, בְּשִׁבְתְּךָ
בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ, וּבְשָׁכְבְּךָ
וּבְקוּמֶךָ׃ וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־
יָדֶךָ, וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ׃
וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתֶךָ
וּבִשְׁעָרֶיךָ׃

And thou shalt love the Eternal, thy God, with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be engraven on thine heart. And thou shalt teach them assiduously unto thy children, and speak thereof when thou sittest in thy house, and when thou goest on the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a token upon thy hand, and they shall be as frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates.

FOR GIRLS:

מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךָ, מֶלֶךְ חַי וְקַיָּם, שֶׁהֶחֱזַרְתָּ בִּי נִשְׁמָתִי בְּחֶמְלָה, רַבָּה אֱמוּנָתֶךָ׃

רֵאשִׁית חָכְמָה יִרְאַת יְיָ, שֵׂכֶל טוֹב לְכָל עֹשֵׂיהֶם, תְּהִלָּתוֹ עוֹמֶדֶת לָעַד. בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד׃

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ עַל־נְטִילַת יָדָיִם׃

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר יָצַר אֶת־הָאָדָם בְּחָכְמָה, וּבָרָא בוֹ נְקָבִים נְקָבִים,

FOR GIRLS:

I give thanks unto Thee, O King, who liveth and endureth, who hast mercifully restored my soul unto me; great is Thy faithfulness.

The beginning of wisdom is the fear of the Eternal; a good understanding to all that fulfil them (His commandments): His praise endureth forever. Blessed be the name of the glory of His sovereignty for evermore.

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, who hast sanctified us with thy commandments, and hast commanded us to wash the hands.

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, who hast formed man in wisdom, and created

חֲלוּלִים חֲלוּלִים, גָּלוּי וְיָדוּעַ
לִפְנֵי כִּסֵּא כְּבוֹדֶךָ, שֶׁאִם יִפָּתֵחַ
אֶחָד מֵהֶם, אוֹ יִפָּתֵם אֶחָד מֵהֶם,
אִי אֶפְשָׁר לְהִתְקַיֵּם וְלַעֲמוֹד
לְפָנֶיךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, רוֹפֵא
כָּל־בָּשָׂר וּמַפְלִיא לַעֲשׂוֹת:

תּוֹרָה צִוָּה־לָנוּ מֹשֶׁה, מוֹרָשָׁה קְהִלַּת
יַעֲקֹב: שְׁמַע בְּנִי מוּסַר אָבִיךָ, וְאַל־
תִּטֹּשׁ תּוֹרַת אִמֶּךָ: תּוֹרָה תְּהִי אֱמוּנָתִי,
וְאֵל שַׁדַּי בָּעֻזְרָתִי: וְאַתֶּם הַדְּבֵקִים בַּיְיָ
אֱלֹהֵיכֶם, חַיִּים כֻּלְּכֶם הַיּוֹם: לִישׁוּעָתְךָ
קִוִּיתִי יְיָ:

וַאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים, וּמוֹדִים
לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ
בָּרוּךְ הוּא:

in him various apertures and tubes. Before thy glorious throne 'tis manifestly known that, if but one of them be opened or closed, it would be impossible to exist and endure in thy presence. Blessed art thou, O Eternal, who healest all flesh and workest wondrously.

The law which Moses commanded us is the inheritance of the congregation of Jacob. Hearken; my daughter, to the instruction of thy father, and do not neglect the teaching of thy mother. The Eternal shall be my faith, and God Almighty shall be my help. And ye that cleave unto the Eternal your God are alive every one of you this day. For thy salvation I hope, O Eternal.

We bend the knee and offer worship and thanks before the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be He.

אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן:

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,
יְהוָה אֶחָד:

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאָהַבְתָּ אֵת יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־
לְבָבְךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ וּבְכָל־מְאֹדֶךָ:
וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אָנֹכִי
מְצַוְּךָ הַיּוֹם, עַל־לְבָבֶךָ: וְשִׁנַּנְתָּם
לְבָנֶיךָ, וְדִבַּרְתָּ בָּם, בְּשִׁבְתְּךָ
בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ, וּבְשָׁכְבְּךָ
וּבְקוּמֶךָ: וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־
יָדֶךָ, וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ:
וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתֶךָ
וּבִשְׁעָרֶיךָ:

God, faithful King!
Hear, O Israel, the Eternal is our God: the Eternal is One!

Blessed be the name of the glory of His sovereignty for evermore!

And thou shalt love the Eternal, thy God, with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be engraven on thine heart. And thou shalt teach them assiduously unto thy children, and speak thereof when thou sittest in thy house, and when thou goest on the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a token upon thy hand, and they shall be as frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates.

סֵדֶר סְעוּדָה וּבְרָכוֹתֶיהָ.

On washing the hands, previous to partaking of a Meal say:

שְׂאוּ יְדֵיכֶם קֹדֶשׁ וּבָרְכוּ אֶת־יְיָ׃
וְאֶשָּׂא כַפַּי אֶל־מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר אָהַבְתִּי
וְאָשִׂיחָה בְחֻקֶּיךָ׃

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו,
וְצִוָּנוּ עַל־נְטִילַת יָדָיִם׃

The following Blessing is said over the Bread:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, הַמּוֹצִיא לֶחֶם מִן
הָאָרֶץ׃

Grace before Meals.

On washing the hands, previous to partaking of a Meal say:

Lift up your hands toward the sanctuary and bless the Eternal. And so will I lift up my hands unto thy commandments which I love, and I will meditate on thy Statutes.

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, who hast sanctified us with thy commandments and hast commanded us to wash the hands.

The following Blessing is said over the Bread:

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, who bringest forth bread from the earth.

סֵדֶר בִּרְכַּת הַמָּזוֹן.

On those week-days when Tachanun is said:

עַל־נַהֲרוֹת בָּבֶל שָׁם יָשַׁבְנוּ,
גַּם־בָּכִינוּ, בְּזָכְרֵנוּ אֶת־צִיּוֹן: עַל־
עֲרָבִים בְּתוֹכָהּ, תָּלִינוּ כִּנּוֹרוֹתֵינוּ:
כִּי שָׁם שְׁאֵלוּנוּ שׁוֹבֵינוּ דִּבְרֵי־
שִׁיר, וְתוֹלָלֵינוּ שִׂמְחָה. שִׁירוּ לָנוּ
מִשִּׁיר צִיּוֹן: אֵיךְ נָשִׁיר אֶת־שִׁיר
יְיָ, עַל אַדְמַת נֵכָר: אִם־אֶשְׁכָּחֵךְ
יְרוּשָׁלָיִם, תִּשְׁכַּח יְמִינִי: תִּדְבַּק
לְשׁוֹנִי לְחִכִּי, אִם־לֹא אֶזְכְּרֵכִי.
אִם־לֹא אַעֲלֶה אֶת־יְרוּשָׁלַיִם, עַל
רֹאשׁ שִׂמְחָתִי: זְכֹר יְיָ לִבְנֵי אֱדוֹם,
אֵת יוֹם יְרוּשָׁלָיִם, הָאֹמְרִים עָרוּ
עָרוּ, עַד הַיְסוֹד בָּהּ: בַּת־בָּבֶל
הַשְּׁדוּדָה, אַשְׁרֵי שֶׁיְשַׁלֶּם־לָךְ אֶת־
גְּמוּלֵךְ, שֶׁגָּמַלְתְּ לָנוּ: אַשְׁרֵי שֶׁיֹּאחֵז
וְנִפֵּץ אֶת־עֹלָלַיִךְ אֶל־הַסָּלַע:

On Sabbaths and Holydays:

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת.
בְּשׁוּב יְיָ אֶת־שִׁיבַת
צִיּוֹן, הָיִינוּ כְּחֹלְמִים:
אָז יִמָּלֵא שְׂחוֹק פִּינוּ,
וּלְשׁוֹנֵנוּ רִנָּה. אָז
יֹאמְרוּ בַגּוֹיִם, הִגְדִּיל
יְיָ לַעֲשׂוֹת עִם־אֵלֶּה:
הִגְדִּיל יְיָ לַעֲשׂוֹת
עִמָּנוּ, הָיִינוּ שְׂמֵחִים:
שׁוּבָה יְיָ אֶת־שְׁבִיתֵנוּ
כַּאֲפִיקִים בַּנֶּגֶב:
הַזֹּרְעִים בְּדִמְעָה,
בְּרִנָּה יִקְצֹרוּ: הָלוֹךְ
יֵלֵךְ וּבָכֹה, נֹשֵׂא
מֶשֶׁךְ־הַזָּרַע. בֹּא־יָבֹא
בְרִנָּה, נֹשֵׂא אֲלֻמֹּתָיו:

Grace after Meals.

On those week-days when Tachanun is said:

By the rivers of Babylon, there we sat down, yea, we wept, when we remembered Zion. We hung our harps upon the willows in the midst there of. For there they that carried us away captive required of us a song; and they that wasted us required of us, mirth, saying, Sing us one of the songs of Zion. How shall we sing the Eternal's song in a strange land? If I forget thee, O Jerusalem, let my right hand fail. If I do not remember thee, let my tongue cleave to the roof of my mouth; if I prefer not Jerusalem above my chief joy. Remember, O Eternal, the children of Edom in the day of Jerusalem; who said, make bare, make bare, even to the foundation thereof. O daughter of Babylon, who art to be destroyed; happy shall he be, that rewardeth thee as thou hast served us. Happy shall be, that taketh and dasheth thy little ones against the stones.

On Sabbaths and Holydays:

When the Eternal turned again the captivity of Zion, we were like unto them that dream. Then was our mouth filled with laughter, and our tongue with exultation; then said they among the nations, the Eternal hath done great things for them. The Eternal hath done great things for us; whereat we rejoiced. Bring back our captivity, O Eternal, as the streams in the sout. They that sow in tears shall reap in joy. Though he goeth on his way weeping, bearing the store of seed, he shall come back with joy, bearing his sheaves.

If the number of persons who have partaken of a meal consist of three or more males above the age of thirteen, one of them thus begins aloud:

רַבּוֹתַי וְוִיר וואָלֶלען בענְשׁען:

The rest of the company respond:

יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

He then proceeds:

בִּרְשׁוּת מָרָנָן וְרַבָּנָן וְרַבּוֹתַי נְבָרֵךְ
(בְּעֶשְׂרָה אֱלֹהֵינוּ) שֶׁאָכַלְנוּ מִשֶּׁלּוֹ:

The company respond:

בָּרוּךְ (בְּעֶשְׂרָה אֱלֹהֵינוּ) שֶׁאָכַלְנוּ מִשֶּׁלּוֹ
וּבְטוּבוֹ חָיִינוּ:

He then repeats:

בָּרוּךְ (בְּעֶשְׂרָה אֱלֹהֵינוּ) שֶׁאָכַלְנוּ מִשֶּׁלּוֹ
וּבְטוּבוֹ חָיִינוּ:

בָּרוּךְ הוּא וּבָרוּךְ שְׁמוֹ:

If the number of persons who have partaken of a meal consist of three or more males above the age of thirteen, one of them thus begins aloud:

Gentlemen, let us say Grace.

The rest of the company respond:

The name of the Eternal be blessed from now unto eternity.

He then proceeds:

Let us bless Him (if the company number ten or more, he adds: our God), of whose gifts we have partaken.

The company respond:

Blessed be He (our God), of whose gifts we have partaken, and by whose goodness we exist.

He then repeats:

Blessed be He (our God), of whose gifts we have partaken, and by whose goodness we exist.

Blessed be He,
and blessed be His name!

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
הַזָּן אֶת־הָעוֹלָם כֻּלּוֹ, בְּטוּבוֹ בְּחֵן בְּחֶסֶד
וּבְרַחֲמִים, הוּא נוֹתֵן לֶחֶם לְכָל־בָּשָׂר,
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ. וּבְטוּבוֹ הַגָּדוֹל תָּמִיד
לֹא־חָסַר לָנוּ וְאַל יֶחְסַר־לָנוּ מָזוֹן לְעוֹלָם
וָעֶד, בַּעֲבוּר שְׁמוֹ הַגָּדוֹל: כִּי הוּא
זָן וּמְפַרְנֵס לַכֹּל, וּמֵיטִיב לַכֹּל, וּמֵכִין
מָזוֹן לְכָל־בְּרִיּוֹתָיו, אֲשֶׁר בָּרָא. בָּרוּךְ
אַתָּה יְיָ, הַזָּן אֶת־הַכֹּל:

נוֹדֶה לְךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, עַל שֶׁהִנְחַלְתָּ
לַאֲבוֹתֵינוּ אֶרֶץ חֶמְדָּה טוֹבָה וּרְחָבָה,
וְעַל שֶׁהוֹצֵאתָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֵאֶרֶץ
מִצְרַיִם, וּפְדִיתָנוּ מִבֵּית עֲבָדִים, וְעַל
בְּרִיתְךָ שֶׁחָתַמְתָּ בִּבְשָׂרֵנוּ, וְעַל תּוֹרָתְךָ
שֶׁלִּמַּדְתָּנוּ, וְעַל חֻקֶּיךָ שֶׁהוֹדַעְתָּנוּ, וְעַל

Blessed art thou, the Eternal, our God, King of the universe, who sustaineth the whole universe in his goodness, in grace, mercy and compassion, giving bread unto all flesh, for ever enduringis his mercy. And through his great goodness food hath never been wanting for us, nor will it be wanting for us for evermore, for the sake of his great name. For he feedeth and sustaineth all, and acteth beneficently unto all, and prepareth sustenance for all his creatures whom he hath called into being. Blessed art thou, O Eternal, who feedest all.

We will render thanks unto thee, O Eternal, our God, for having caused our ancestors to inherit a land, desirable, goodly, and ample, and for having brought us forth, O Eternal, our God, from the land of Egypt, and delivered us from the house of bondage, and for thy covenant that thou hast sealed in our flesh, and for thy Law that thou hast taught us, and for thy statutes that thou hast made known unto us, and for the life, grace, and mercy that thou hast graciously bestowed upon us, and for the enjoyment

חַיִּים חֵן וָחֶסֶד שֶׁחוֹנַנְתָּנוּ, וְעַל אֲכִילַת מָזוֹן, שֶׁאַתָּה זָן וּמְפַרְנֵס אוֹתָנוּ תָּמִיד, בְּכָל־יוֹם וּבְכָל־עֵת וּבְכָל־שָׁעָה: *)

---

*) *On Chanukah and Purim the following is added:*

עַל הַנִּסִּים וְעַל הַפֻּרְקָן וְעַל הַגְּבוּרוֹת וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת וְעַל הַמִּלְחָמוֹת, שֶׁעָשִׂיתָ לַאֲבוֹתֵינוּ בַּיָּמִים הָהֵם בַּזְּמַן הַזֶּה:

On Chanukah:

בִּימֵי מַתִּתְיָהוּ בֶּן־יוֹחָנָן כֹּהֵן גָּדוֹל חַשְׁמוֹנַי וּבָנָיו, כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת יָוָן הָרְשָׁעָה עַל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לְהַשְׁכִּיחָם תּוֹרָתֶךָ, וּלְהַעֲבִירָם מֵחֻקֵּי רְצוֹנֶךָ: וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעֵת צָרָתָם, רַבְתָּ אֶת־רִיבָם, דַּנְתָּ אֶת־דִּינָם, נָקַמְתָּ אֶת־נִקְמָתָם, מָסַרְתָּ גִּבּוֹרִים בְּיַד חַלָּשִׁים, וְרַבִּים בְּיַד מְעַטִּים, וּטְמֵאִים בְּיַד טְהוֹרִים, וּרְשָׁעִים בְּיַד

On Purim:

בִּימֵי מָרְדְּכַי וְאֶסְתֵּר בְּשׁוּשַׁן הַבִּירָה, כְּשֶׁעָמַד עֲלֵיהֶם הָמָן הָרָשָׁע. בִּקֵּשׁ לְהַשְׁמִיד, לַהֲרוֹג וּלְאַבֵּד אֶת־כָּל־הַיְּהוּדִים מִנַּעַר וְעַד־זָקֵן טַף וְנָשִׁים בְּיוֹם אֶחָד, בִּשְׁלוֹשָׁה עָשָׂר

of the food wherewith thou feedest and sustainest us continually every day, at all times and at all hours.*)

---

*) *On Chanukah and Purim the following is added:*

We thank thee for the miracles and the redemption, for the mighty deeds and the victories, and the successful wars which thou didst achieve for our ancestors, in ealier days, at the present season.

On Chanukah:

In the days of Matathias, son of Jochanan, the high priest, the Hasmonean and his sons, when the sinful government of Javan (Syria) rose up against thy people Israel to cause them to forget thy Law, and to transgress the statutes of thy will. But thou in thine abundant mercy didst rise to their aid in the day of their trouble, didst plead their cause, conduct their suit, and avenge their wrong; thou deliveredst the mighty into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the impure into the hands of the pure, the wicked

On Purim:

In the days of Mordecai and Esther, in the capital Shushan, when there rose up against them Haman the wicked, and sought to destroy, to slay, and to extirpate all the Jews, young and old, sucklings and women, on one day, the thirteenth day of the twelfth month,

וְעַל הַכֹּל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ, וּמְבָרְכִים אוֹתָךְ. יִתְבָּרַךְ שִׁמְךָ בְּפִי כָּל־חַי תָּמִיד, לְעוֹלָם וָעֶד: כַּכָּתוּב. וְאָכַלְתָּ וְשָׂבָעְתָּ, וּבֵרַכְתָּ אֶת־יְיָ אֱלֹהֶיךָ, עַל־הָאָרֶץ הַטּוֹבָה אֲשֶׁר נָתַן לָךְ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עַל־הָאָרֶץ וְעַל־הַמָּזוֹן:

On Chanukah:

צַדִּיקִים, וְחַסִידִים בְּיַד עוֹסְקֵי תוֹרָתֶךָ. וּלְךָ עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ בָּעוֹלָמֶךָ וּלְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ תְּשׁוּעָה גְדוֹלָה וּפֻרְקָן כְּהַיּוֹם הַזֶּה: וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בָנֶיךָ לִדְבִיר בֵּיתֶךָ, וּפִנּוּ אֶת־הֵיכָלֶךָ, וְטִהֲרוּ אֶת־מִקְדָּשֶׁךָ, וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ, וְקָבְעוּ שְׁמוֹנַת יְמֵי חֲנֻכָּה אֵלּוּ, לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל: וְעַל הַכֹּל וכו׳

On Purim:

לְחַדֵּשׁ שְׁנֵים־עָשָׂר, הוּא חֹדֶשׁ אֲדָר, וּשְׁלָלָם לָבוֹז: וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים הֵפַרְתָּ אֶת־עֲצָתוֹ, וְקִלְקַלְתָּ אֶת־מַחֲשַׁבְתּוֹ, וַהֲשֵׁבוֹתָ גְּמוּלוֹ בְּרֹאשׁוֹ, וְתָלוּ אוֹתוֹ וְאֶת־בָּנָיו עַל־הָעֵץ: וְעַל הַכֹּל וכו׳

And for all these things, O Eternal, our God, do we render thanks unto thee, and bless thee; yea, blest shall be thy name in the mouth of all living, continually to all eternity. As 'tis writ: When thou hast eaten, and shalt be satisfied, then shalt thou bless the Eternal, thy God, for the good land which he hath given thee. Blessed art thou, O Eternal, for the land and for the food.

On Chanukah:

into the hands of the righteous, the presumptuous into the hands of those who engage in the study of thy Law. Thus didst thou make unto thyself a great and holy name in this world of thine, and for thy people Israel didst thou effect great salvation and redemption as on this day: whereafter thy children entered the oracle of thy house, cleansed thy temple, purified thy sanctuary, kindled lights in thy holy courts, and appointed these Eight Days of Dedication, to give thanks and glory to thy holy name.

On Purim:

that is the month of Adar, and to take their spoil for a prey. But thou, in thine abundant mercy, didst frustrate his counsel, and nullify his device, and cause his design to recoil upon his own head, so that he and his sons were hanged upon the gallows.

רַחֵם, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, עַל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ, וְעַל
יְרוּשָׁלַיִם עִירֶךָ, וְעַל צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ,
וְעַל מַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ, וְעַל־
הַבַּיִת הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ
עָלָיו: אֱלֹהֵינוּ אָבִינוּ רְעֵנוּ, זוּנֵנוּ פַרְנְסֵנוּ
וְכַלְכְּלֵנוּ וְהַרְוִיחֵנוּ וְהַרְוַח־לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,
מְהֵרָה מִכָּל־צָרוֹתֵינוּ: וְנָא אַל־תַּצְרִיכֵנוּ,
יְיָ אֱלֹהֵינוּ, לֹא לִידֵי מַתְּנַת בָּשָׂר וָדָם,
וְלֹא לִידֵי הַלְוָאָתָם, כִּי אִם לְיָדְךָ
הַמְּלֵאָה הַפְּתוּחָה הַקְּדוֹשָׁה וְהָרְחָבָה,
שֶׁלֹּא נֵבוֹשׁ וְלֹא נִכָּלֵם לְעוֹלָם וָעֶד.

On Sabbath the following is said:

רְצֵה וְהַחֲלִיצֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּמִצְוֹתֶיךָ, וּבְמִצְוַת
יוֹם הַשְּׁבִיעִי, הַשַּׁבָּת הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ הַזֶּה, כִּי יוֹם
זֶה גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ הוּא לְפָנֶיךָ, לִשְׁבָּת־בּוֹ וְלָנוּחַ בּוֹ
בְּאַהֲבָה כְּמִצְוַת רְצוֹנֶךָ. בִּרְצוֹנְךָ הָנִיחַ לָנוּ, יְיָ
אֱלֹהֵינוּ, שֶׁלֹּא תְהֵא צָרָה וְיָגוֹן וַאֲנָחָה בְּיוֹם

Have compassion, O Eternal, our God, upon Israel, thy people, and upon Jerusalem, thy holy city, and upon Zion, the sanctuary of thy glory, and upon the kingdom of the house of David, thine anointed, and upon the great and holy house that is called by thy name. Our God and our Father, do thou pasture and feed, support, sustain, and enlarge us. Do thou grant us enlargement, O Eternal, our God, speedily from all our sorrows; and we beseech thee, O Eternal, our God, not to let us stand in need of the gifts of flesh and blood, or of their loans, but of thy hand that is full and open, holy and ample, that we may not be ashamed or confounded for ever and ever.

On Sabbath the following is said:

Be pleased to invigorate us, O Eternal, our God, with thy commandments, and with the commandment of the seventh day, this great and holy Sabbath, for this day is great and holy before thee, to abstain from work and rest thereon in love, according to the commandment of thy will. By thy will grant us rest, O Eternal, our God! that there may be no sorrow, grief, or sighing on the day of our rest; and cause us to witness, O

מְנוּחָתֵנוּ, וְהַרְאֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּנֶחָמַת צִיּוֹן עִירֶךָ, וּבְבִנְיַן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ. כִּי אַתָּה הוּא בַּעַל הַיְשׁוּעוֹת, וּבַעַל הַנֶּחָמוֹת:

On New Moon and Festivals say:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. יַעֲלֶה וְיָבֹא וְיַגִּיעַ וְיֵרָאֶה וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ, וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ, וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עַבְדֶּךָ, וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ, וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ, לִפְלֵיטָה וּלְטוֹבָה וּלְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים וּלְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם

On New Moon:
רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה.

On Passover:
חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה.

On Pentecost:
חַג הַשָּׁבֻעוֹת הַזֶּה.

On New Year:
הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה.

On Tabernacles:
חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה.

On the 8th Day of Solemn Assembly and on the Rejoicing of the Law:
הַשְּׁמִינִי חַג הָעֲצֶרֶת הַזֶּה.

זָכְרֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בּוֹ לְטוֹבָה. וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה. וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים. וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּס וְחָנֵּנוּ, וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ, כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ, כִּי אֵל (מֶלֶךְ) חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה:

Eternal, our God, the consolation of Zion, thy city, and the rebuilding of Jerusalem, thy holy city; for thou art the Lord of salvation, and the Lord of consolation.

On New Moon and Festivals say:

Our God and the God of our Fathers, suffer to ascend and come before thee, to reach thee and be regarded, heard, borne in mind and remembered, our memorial and our appointed destiny, and the memorial of our ancestors, and that of Messiah, the son of David, thy servant, and the memorial of Jerusalem, thy holy city, as well as that of all thy people of the house of Israel, in thy presence, for deliverance and for good, for grace, mercy and compassion, life and pace, on this day of

On New Moon:
the New Moon.

On Passover:
the Feast of
Unleavened Bread.

On Pentecost:
the Feast of Weeks.

On New Year:
Memorial.

On Tabernacles:
the Feast
of Tabernacles.

On the 8th Day of Solemn Assembly and on the Rejoicing of the Law:
Shemini-Azeret.

Remember us, O Eternal, our God, thereon, for good, and appoint us thereon a blessing, and save us thereon, for life. And for the sake of the word of salvation and of mercy,

וּבְנֵה יְרוּשָׁלַיִם עִיר הַקֹּדֶשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, בּוֹנֵה בְרַחֲמָיו יְרוּשָׁלָיִם. אָמֵן:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הָאֵל אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ אַדִּירֵנוּ בּוֹרְאֵנוּ גּוֹאֲלֵנוּ יוֹצְרֵנוּ קְדוֹשֵׁנוּ, קְדוֹשׁ יַעֲקֹב, רוֹעֵנוּ, רוֹעֵה יִשְׂרָאֵל, הַמֶּלֶךְ הַטּוֹב וְהַמֵּטִיב לַכֹּל. שֶׁבְּכָל־יוֹם וָיוֹם הוּא הֵמִיב, הוּא מֵטִיב, הוּא יֵיטִיב לָנוּ: הוּא גְמָלָנוּ, הוּא גּוֹמְלֵנוּ, הוּא יִגְמְלֵנוּ לָעַד לְחֵן לְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים וּלְרֶוַח, הַצָּלָה וְהַצְלָחָה, בְּרָכָה וִישׁוּעָה, נֶחָמָה פַּרְנָסָה וְכַלְכָּלָה, וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם, וְכָל־טוּב, וּמִכָּל־טוּב אַל־יְחַסְּרֵנוּ: הָרַחֲמָן. הוּא יִמְלוֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד: הָרַחֲמָן. הוּא יִתְבָּרַךְ בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ:

have pity and compassion on us; have mercy on us and save us, for unto thee are our eyes directed, for God and King, merciful and compassionate, art thou.

And do thou rebuild Jerusalem, the holy city, speedily in our days. Blessed art thou, — the Eternal, who in his mercy rebuildeth Jerusalem. Amen!

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe! O God, our Father, our King, our Mighty One, our Creator, our Redeemer, who hath fashioned us, our Holy One, the Holy One of Jacob, our Shepherd, the Shepherd of Israel, the beneficent King, who doeth good unto all, in that he hath bestowed, still bestoweth, and ever will bestow benefits upon us daily. Yea, he hath requited, still requiteth, and ever will requite us with grace, mercy, and compassion, enlargement, deliverance and prosperity, blessing and salvation, solace, sustenance and maintenance; commiseration and life, and peace, and all that is good. Yea, of all that is good he will never let us be in want. May the Allmerciful reign over us for ever and ever! May the Allmerciful be blessed in heaven and on earth! May the Allmerciful be praised

הָרַחֲמָן. הוּא יִשְׁתַּבַּח לְדוֹר דּוֹרִים,
וְיִתְפָּאַר בָּנוּ לָנֶצַח נְצָחִים,
וְיִתְהַדַּר בָּנוּ לָעַד וּלְעוֹלְמֵי עוֹלָמִים:
הָרַחֲמָן. הוּא יְפַרְנְסֵנוּ בְּכָבוֹד: הָרַחֲמָן.
הוּא יִשְׁבּוֹר עֻלֵּנוּ מֵעַל צַוָּארֵנוּ, וְהוּא
יוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיוּת לְאַרְצֵנוּ: הָרַחֲמָן.
הוּא יִשְׁלַח בְּרָכָה מְרֻבָּה בַּבַּיִת הַזֶּה,
וְעַל שֻׁלְחָן זֶה, שֶׁאָכַלְנוּ עָלָיו: הָרַחֲמָן.
הוּא יִשְׁלַח לָנוּ אֶת־אֵלִיָּה הַנָּבִיא, זָכוּר
לַטּוֹב. וִיבַשֶּׂר־לָנוּ בְּשׂוֹרוֹת טוֹבוֹת
יְשׁוּעוֹת וְנֶחָמוֹת: הָרַחֲמָן. הוּא יְבָרֵךְ

(When sitting at a table other than that of ones parents, the words in brackets are to be omitted)

אֶת־(אָבִי מוֹרִי) בַּעַל הַבַּיִת הַזֶּה,
וְאֶת־(אִמִּי מוֹרָתִי) בַּעֲלַת הַבַּיִת הַזֶּה,

throughout all generations, and be glorified amongst us for evermore, and be honoured in our midst for ever and unto all eternity! May the Allmerciful sustain us with honour! May the Allmerciful break our yoke from off our neck, and lead us with mien erect unto our land! May the Allmerciful bestow an abundant blessing upon this house, and upon this table, whereat we have eaten! May the Allmerciful send unto us Elijah, the prophet, of blessed memory, and may he proclaim unto us the good tidings of salvation and of solace! May the Allmerciful bless

(When sitting at a table other than that of ones parents, the words in brackets are to be omitted)

(my honoured father,) the master of this house, and (my honoured mother,) the

אוֹתָם וְאֶת־בֵּיתָם וְאֶת־זַרְעָם וְאֶת־כָּל־
אֲשֶׁר לָהֶם,

The husband:	*The wife:*
אוֹתִי וְאֶת־אִשְׁתִּי	אוֹתִי וְאֶת־בַּעְלִי

(*anybody with children to add:* וְאֶת־זַרְעִי)

וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר לִי,

In larger company:

(וְ)אֶת־כָּל־הַמְסֻבִּין כָּאן,

אוֹתָנוּ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר לָנוּ, כְּמוֹ שֶׁנִּתְבָּרְכוּ
אֲבוֹתֵינוּ אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב בַּכֹּל
מִכֹּל כֹּל, כֵּן יְבָרֵךְ אוֹתָנוּ כֻּלָּנוּ יַחַד
בִּבְרָכָה שְׁלֵמָה, וְנֹאמַר אָמֵן:

בַּמָּרוֹם יְלַמְּדוּ עֲלֵיהֶם וְעָלֵינוּ זְכוּת,
שֶׁתִּהְיֶה לְמִשְׁמֶרֶת שָׁלוֹם. וְנִשָּׂא בְּרָכָה
מֵאֵת יְיָ, וּצְדָקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ. וְנִמְצָא־
חֵן וְשֵׂכֶל טוֹב, בְּעֵינֵי אֱלֹהִים וְאָדָם:

mistress of this house; them, their house, their children, and all that is theirs,

The husband:	*The wife:*
me and my wife,	me and my husband

(*anybody with children to add:* my children,)

In larger company:

and all here present,

us and all that is ours, even as our ancestors were blest, Abraham, Isaac, and Jacob, in all, from all, and with all; even so may He bless us all together with a perfect blessing; and let us say, Amen!

O may on high be set forth their merits and our own, for the preservation of well-being; to the end that we may receive a blessing from the Eternal, and a just recompense from the God of our salvation: And may we find favour and a good understanding in the eyes of God and man!

On Sabbath הָרַחֲמָן. הוּא יַנְחִילֵנוּ יוֹם שֶׁכֻּלּוֹ
שַׁבָּת וּמְנוּחָה לְחַיֵּי הָעוֹלָמִים:

On New Moon הָרַחֲמָן. הוּא יְחַדֵּשׁ עָלֵינוּ אֶת־
הַחֹדֶשׁ הַזֶּה לְטוֹבָה וְלִבְרָכָה:

On a Festival הָרַחֲמָן. הוּא יַנְחִילֵנוּ יוֹם שֶׁכֻּלּוֹ טוֹב:

On New Year הָרַחֲמָן. הוּא יְחַדֵּשׁ עָלֵינוּ אֶת־
הַשָּׁנָה הַזֹּאת לְטוֹבָה וְלִבְרָכָה:

On the Intermediate Days of Succoth הָרַחֲמָן. הוּא יָקִים לָנוּ אֶת־סֻכַּת
דָּוִד הַנּוֹפֶלֶת:

הָרַחֲמָן. הוּא יְזַכֵּנוּ לִימוֹת הַמָּשִׁיחַ
וּלְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא. מַגְדִּיל (*On Sabbath,*
מִגְדּוֹל *Festivals and New Moon*) יְשׁוּעוֹת
מַלְכּוֹ וְעֹשֶׂה חֶסֶד לִמְשִׁיחוֹ, לְדָוִד
וּלְזַרְעוֹ עַד־עוֹלָם: עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל־כָּל־
יִשְׂרָאֵל. וְאִמְרוּ אָמֵן:

On Sabbath: May the Allmerciful cause us to inherit a day that is wholly Sabbath, and rest in everlasting life!

On New Moon: May the Allmerciful renew unto us this month for good and for a blessing!

On a Festival: May the Allmerciful cause us to inherit a day of perfect felicity!

On New Year: May the Allmerciful renew unto us this year for good and for a blessing!

On the Intermediate Days of Succoth: May the Allmerciful erect for us once more the tabernacle of David, that is fallen!

May the Allmerciful render us worthy of the Messiah and life in the world to come! Then will he aggrandize the (*On Sabbath, Festivals and New Moon in lien of „aggrandize the", say* „be a tower of") salvation of his king, and shew mercy unto his anointed, unto David and his descendants for evermore. May he who maketh peace in his high heavens bestow peace upon us and upon all Israel: and say ye, Amen!

יִרְאוּ אֶת־יְיָ קְדֹשָׁיו, כִּי אֵין מַחְסוֹר
לִירֵאָיו: כְּפִירִים רָשׁוּ וְרָעֵבוּ, וְדֹרְשֵׁי יְיָ
לֹא־יַחְסְרוּ כָל־טוֹב: הוֹדוּ לַיְיָ כִּי־טוֹב,
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ: פּוֹתֵחַ אֶת־יָדֶךָ,
וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן: בָּרוּךְ הַגֶּבֶר
אֲשֶׁר יִבְטַח בַּיְיָ, וְהָיָה יְיָ מִבְטַחוֹ:
נַעַר הָיִיתִי, גַּם־זָקַנְתִּי, וְלֹא־רָאִיתִי
צַדִּיק נֶעֱזָב וְזַרְעוֹ מְבַקֶּשׁ־לָחֶם: יְיָ עֹז
לְעַמּוֹ יִתֵּן, יְיָ יְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם:

Fear the Eternal, O ye his holy ones, for there is no want unto those who fear him. Young lions suffer deprivation and hunger, but they who seek the Eternal shall want for nought that is good. Give thanks unto the Eternal, for he is good, for his mercy endureth for ever. Thou openest thy hand, and satisfiest all living with gracious favour, Blessed is the man that putteth his trust in the Eternal, and the Eternal will be his safe reliance. I have been young, and now I am grown old, yet never have I seen a righteous man utterly forsaken, or his offspring begging bread. The Eternal will give strength unto his people, the Eternal will bless his people with peace.

סֵדֶר בִּרְכַּת הַמָּזוֹן בְּקִצּוּרָה.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַזָּן אֶת־הָעוֹלָם כֻּלּוֹ, בְּטוּבוֹ בְּחֵן בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים, הוּא נוֹתֵן לֶחֶם לְכָל־בָּשָׂר, כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ. וּבְטוּבוֹ הַגָּדוֹל תָּמִיד לֹא־חָסַר לָנוּ וְאַל יֶחְסַר־לָנוּ מָזוֹן לְעוֹלָם וָעֶד, בַּעֲבוּר שְׁמוֹ הַגָּדוֹל: כִּי הוּא זָן וּמְפַרְנֵס לַכֹּל, וּמֵטִיב לַכֹּל, וּמֵכִין מָזוֹן לְכָל־בְּרִיּוֹתָיו, אֲשֶׁר בָּרָא. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַזָּן אֶת־הַכֹּל:

נוֹדֶה לְךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, עַל שֶׁהִנְחַלְתָּ לַאֲבוֹתֵינוּ אֶרֶץ חֶמְדָּה טוֹבָה וּרְחָבָה, בְּרִית וְתוֹרָה, וְלֶחֶם לָשׂוֹבַע. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עַל־הָאָרֶץ וְעַל־הַמָּזוֹן:

רַחֵם, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, עַל־יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ,

Form of abridged grace after Meals.

Blessed art thou, o Eternal, our God, King of the universe, who feedeth the whole world with his goodness, in grace, in mercy and compassion, for his mercy endureth for ever. And in his great goodness he hath never let us want, nor will he suffer us to want food for evermore for the sake of his great name; for he is God; who feedeth and sustaineth all, and dealeth beneficently unto all, and prepareth food for all his creatures whom he hath called into being: Blessed art thou, O Eternal, who feedest all.

We will render thanks unto thee, Eternal, our God, for that thou didst cause our ancestors to inherit a land, desirable, goodly, and ample, a Covenant and a Law, with bread in plenty: Blessed art thou, O Eternal, for the land and for the food.

Have compassion, Eternal, our God, upon Israel, thy people, and upon the

וְעַל מַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ, וְתַגְדִּיל מְהֵרָה כְּבוֹד הַבַּיִת וּתְנַחֲמֵנוּ בְּכִפְלַיִם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, בּוֹנֵה בְרַחֲמָיו יְרוּשָׁלָיִם. אָמֵן:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ, הָאֵל אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, הַמֶּלֶךְ הַטּוֹב וְהַמֵּטִיב לַכֹּל, הוּא הֵטִיב, הוּא מֵטִיב, הוּא יֵיטִיב לָנוּ: הוּא גְמָלָנוּ, הוּא גּוֹמְלֵנוּ, הוּא יִגְמְלֵנוּ לָעַד לְחֵן לְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים, וְיֶחֱנֵנוּ לִימוֹת הַמָּשִׁיחַ וּלְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא.

On Sabbath וְנִחְלֵנוּ יוֹם שֶׁכֻּלּוֹ שַׁבָּת וּמְנוּחָה לְחַיֵּי הָעוֹלָמִים:

On New Moon וְיַחֵדֵשׁ עָלֵינוּ אֶת־הַחֹדֶשׁ הַזֶּה לְטוֹבָה וְלִבְרָכָה:

יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן, יְיָ יְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ בַּשָּׁלוֹם:

---

kingdom of the house of David, thine anointed, and mayest thou speedily increase the glory of the House, and comfort us twofold. Blessed art thou, the Eternal, who in his mercy buildet Jerusalem. Amen!

Blessed art thou, O Eternal, God, our Father, our King, the King beneficent, who doeth good unto all, who hath dealt kindly, dealeth kindly and will deal kindly with us, hath bestowed, still bestoweth and ever will bestow bounties upon us, for grace, mercy and compassion's sake, and will render us worthy of the days of the Messiah and life in the world to come.

On Sabbath: And cause us to inherit a day that is a perfect Sabbath, and repose unto life everlasting.

On New Moon: And renew unto us this month for good and for a blessing.

The Eternal grant strength unto his people: The Eternal bless his people with peace!

בִּרְכוֹת הַנֶּהֱנִין.

The following Blessing is said over the Bread:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמּוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ׃

Before partaking of wine, say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרִי הַגָּפֶן׃

Before partaking of dishes made with flour, say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא מִינֵי מְזוֹנוֹת׃

Before partaking of all other kinds of food and any beverage, except wine, say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהַכֹּל נִהְיֶה בִּדְבָרוֹ׃

Before partaking of fruit from a tree, say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרִי הָעֵץ׃

Blessings on various occasions.

The following Blessing is said over the Bread:

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, who bringest forth bread from the earth.

Before partaking of wine, say:

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, the Creator of the fruit of the vine.

Before partaking of dishes made with flour, say:

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, Creator of various kinds of food.

Before partaking of all other kinds of food and any beverage, except wine, say:

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, at whose word all things arise.

Before partaking of fruit from a tree, say:

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, Creator of the fruit of the tree.

Before partaking of fruit that grows near the ground, say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרִי הָאֲדָמָה:

On smelling any kind of spice, say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא מִינֵי בְשָׂמִים:

On putting on a new garment:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, מַלְבִּישׁ עֲרֻמִּים:

On fixing a Mezuzah, say the following:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לִקְבּוֹעַ מְזוּזָה:

On all Festivals, except the two last days of Passover, the following is added:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהֶחֱיָנוּ וְקִיְּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה:

On seeing the lightning, a shooting-star, high mountains, or a great desert, say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, עֹשֶׂה מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית:

Before partaking of fruit that grows near the ground, say:

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, Creator of the fruit of the ground.

On smelling any kind of spice, say:

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, the Creator of various kinds of spices.

On putting on a new garment:

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, who clothest the naked.

On fixing a Mezuzah, say the following:

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, who hath sanctified us with his commandments, and enjoined us to put up the Mezuzah.

On all Festivals, except the two last days of Passover, the following is added:

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, who hath preserved us alive, sustained us, and caused us to attain this season.

On seeing the lightning, a shooting-star, high mountains, or a great desert, say:

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, who produced the works of creation.

On hearing thunder, witnessing a hurricane, or an earthquake, say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁכֹּחוֹ וּגְבוּרָתוֹ מָלֵא עוֹלָם׃

On seeing a rainbow, say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, זוֹכֵר הַבְּרִית וְנֶאֱמָן בִּבְרִיתוֹ, וְקַיָּם בְּמַאֲמָרוֹ׃

On beholding the sea, after an interval of a month, say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁעָשָׂה אֶת־הַיָּם הַגָּדוֹל׃

On seeing beautiful Trees or Animals:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁכָּכָה לּוֹ בְּעוֹלָמוֹ׃

On first seeing the trees blossom in spring, say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁלֹּא חִסַּר בְּעוֹלָמוֹ דָּבָר, וּבָרָא בּוֹ בְּרִיּוֹת טוֹבוֹת וְאִילָנוֹת טוֹבִים, לְהַנּוֹת בָּהֶם בְּנֵי אָדָם׃

On hearing thunder, witnessing a hurricane, or an earthquake, say:

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, with whose power and might the universe is replete.

On seeing a rainbow, say:

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, who remembereth the covenant, is faithful thereto, and adhereth to his word.

On beholding the sea, after an interval of a month, say:

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, who produced the mighty Ocean.

On seeing beautiful Trees or Animals:

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, who hast such as these in thy world.

On first seeing the trees blossom in spring, say:

Blessed art thou, O Eternal, our God, the King of the universe, who doth not suffer anything to be wanting in his universe, and hath created therein goodly creatures, and beauteous vegetation, for the children of mortality to luxuriate in.

On seeing a Sage distinguished for his Sacred Knowledge:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹקֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁחָלַק מֵחָכְמָתוֹ לִירֵאָיו:

On seeing a Wise Man distinguished for his Secular Knowledge:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹקֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁנָּתַן מֵחָכְמָתוֹ לְבָשָׂר וָדָם:

On happy occurrences, and the receipt of pleasant news, say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹקֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַטּוֹב וְהַמֵּטִיב:

On hearing of a death, or any other calamity, say

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹקֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, דַּיַּן הָאֱמֶת:

On meeting a friend for the first time since his convalescence from sickness:

בְּרִיךְ רַחֲמָנָא דְיָהֵבָךְ לָן וְלָא יְהַבָךְ לְעַפְרָא:

After having partaken of any other kind of food or beverage, say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹקֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא נְפָשׁוֹת רַבּוֹת וְחִסְרוֹנָן, עַל כָּל־מַה־שֶּׁבָּרָאתָ, לְהַחֲיוֹת בָּהֶם נֶפֶשׁ כָּל־חָי. בָּרוּךְ חֵי הָעוֹלָמִים:

On seeing a Sage distinguished for his Sacred Knowledge:

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, who hast imparted of thy wisdom to them that fear thee.

On seeing a Wise Man distinguished for his Secular Knowledge:

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, who hast given of thy wisdom to flesh and blood.

On happy occurrences, and the receipt of pleasant news, say:

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, good and beneficent.

On hearing of a death, or any other calamity, say:

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, the just Judge.

On meeting a friend for the first time since his convalescence from sickness:

Blessed be the Merciful One, who hath given thee back to us, and not given thee unto the dust.

After having partaken of any other kind of food or beverage, say:

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, Creator of multitudinous beings, together with what there is needed for all that thou hast created, to preserve thereby the existence of all that liveth. Blessed be he who liveth eternally.

סֵדֶר בִּרְכוֹת אַחֲרוֹנוֹת.

After having partaken of wine and the finer fruits, such as grapes, figs, pomegranates, and dates, as also dishes made with flour, say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹקֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, עַל

After wine:

הַגֶּפֶן וְעַל פְּרִי הַגֶּפֶן,

After the finer fruits:

הָעֵץ וְעַל פְּרִי הָעֵץ,

After dishes made with flour:

הַמִּחְיָה וְעַל הַכַּלְכָּלָה,

After wine, and dishes made with flour:

הַמִּחְיָה וְעַל הַכַּלְכָּלָה, עַל הַגֶּפֶן וְעַל פְּרִי הַגֶּפֶן,
וְעַל תְּנוּבַת הַשָּׂדֶה, וְעַל אֶרֶץ חֶמְדָּה טוֹבָה
וּרְחָבָה, שֶׁרָצִיתָ וְהִנְחַלְתָּ לַאֲבוֹתֵינוּ לֶאֱכֹל מִפִּרְיָהּ
וְלִשְׂבּוֹעַ מִטּוּבָהּ. רַחֵם יְיָ אֱלֹקֵינוּ עַל יִשְׂרָאֵל
עַמֶּךָ, וְעַל יְרוּשָׁלַיִם עִירֶךָ, וְעַל צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ,

Order of Blessings after food.

After having partaken of wine and the finer fruits, such as grapes, figs, pomegranates, and dates, as also dishes made with flour, say:

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe for

After wine:

the vine and its fruits;

After the finer fruits:

the tree and its fruits;

After dishes made with flour:

the food and the sustenance;

After wine, and dishes made with flour:

the food and the sustenance, the vine and its fruit;

for the produce of the field, and for the land desirable, good, and ample, which thou hast been pleased to cause our fathers to inherit, to eat of its fruits, and to be satisfied with its goodness. Have compassion, we beseech thee, O Eternal, our God, upon Israel, thy people, and upon Jerusalem, thy city, and upon Zion, the dwelling-place of thy glory,

וְעַל מִזְבְּחֶךָ וְעַל הֵיכָלֶךָ. וּבְנֵה יְרוּשָׁלַיִם עִיר הַקֹּדֶשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ, וְהַעֲלֵנוּ לְתוֹכָהּ וְשַׂמְּחֵנוּ בְּבִנְיָנָהּ, וְנֹאכַל מִפִּרְיָהּ וְנִשְׂבַּע מִטּוּבָהּ, וּנְבָרֶכְךָ עָלֶיהָ בִּקְדֻשָּׁה וּבְטָהֳרָה.

On Sabbath:

וּרְצֵה וְהַחֲלִיצֵנוּ בְּיוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה.

On New Moon:

וְזָכְרֵנוּ לְטוֹבָה בְּיוֹם רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה.

On New Year:

וְזָכְרֵנוּ לְטוֹבָה בְּיוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה.

On Passover:

וְשַׂמְּחֵנוּ בְּיוֹם חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה.

On Pentecost:

וְשַׂמְּחֵנוּ בְּיוֹם חַג הַשָּׁבֻעוֹת הַזֶּה.

On Tabernacles:

וְשַׂמְּחֵנוּ בְּיוֹם חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה.

upon thine altar, and upon thy Temple; and do thou rebuild Jerusalem, the holy city, speedily, in our days, and lead us up into the midst of it, and cause us to rejoice in its restoration; that we may eat of its fruits, and be satisfied with its goodness, and bless thee for it in holiness and purity.

On Sabbath:

And be pleased to let us partake of felicity on this Sabbath-day.

On New Moon:

And remember us upon this day of the New-Moon.

On New Year:

And remember us for our good on this Day of Memorial.

On Passover:

And cause us to rejoice upon this Feast of Unleavened Bread.

On Pentecost:

And cause us to rejoice upon this Feast of Weeks.

On Tabernacles:

And cause us to rejoice upon this Feast of Tabernacles.

On the 8th Day of Solemn Assembly and or the Rejoicing of the Law:

וְשַׂמְּחֵנוּ בְּיוֹם הַשְּׁמִינִי חַג הָעֲצֶרֶת הַזֶּה.

כִּי אַתָּה יְיָ טוֹב וּמֵטִיב לַכֹּל, וְנוֹדֶה לְךָ עַל הָאָרֶץ וְעַל

After wine:

פְּרִי הַגָּפֶן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עַל הָאָרֶץ וְעַל פְּרִי הַגָּפֶן:

After the finer fruits:

הַפֵּרוֹת. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עַל הָאָרֶץ וְעַל הַפֵּרוֹת:

After dishes made with flour:

הַמִּחְיָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עַל הָאָרֶץ וְעַל הַמִּחְיָה:

After wine, and dishes made with flour:

הַמִּחְיָה וְעַל פְּרִי הַגָּפֶן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עַל הָאָרֶץ וְעַל הַמִּחְיָה וְעַל פְּרִי הַגָּפֶן:

On the 8th Day of Solemn Assembly and on the Rejoicing of the Law:

And cause us to rejoice upon this Feast of Shemini-Azeret.

For thou, O Eternal, art good and beneficent unto all, and we will give thanks unto thee for the land and for

After wine:

the fruit of the vine. Blessed art thou, O Eternal, for the land, and for the fruit of the vine.

After the finer fruits:

its fruits. Blessed art thou, O Eternal, for the land, and for its fruits.

After dishes made with flour:

its sustenance. Blessed art thou, O Eternal, for the land and for its sustenance.

After wine, and dishes made with flour:

its sustenance, and for the fruit of the vine. Blessed art thou, O Eternal, for the land and its sustenance, and for the fruit of the vine.

קְרִיאַת שְׁמַע עַל הַמִּטָּה.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמַּפִּיל חֶבְלֵי שֵׁנָה עַל־עֵינַי וּתְנוּמָה עַל־עַפְעַפָּי: וִיהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי, שֶׁתַּשְׁכִּיבֵנִי לְשָׁלוֹם וְתַעֲמִידֵנִי לְשָׁלוֹם, וְאַל יְבַהֲלוּנִי רַעְיוֹנַי וַחֲלוֹמוֹת רָעִים, וְהַרְהוּרִים רָעִים וּתְהִי מִטָּתִי שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ, וְהָאֵר עֵינַי פֶּן אִישַׁן הַמָּוֶת, כִּי אַתָּה הַמֵּאִיר לְאִישׁוֹן בַּת־עָיִן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֵּאִיר לָעוֹלָם כֻּלּוֹ בִּכְבוֹדוֹ:

אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן:

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

Night prayers before retiring to rest.

Blessed art thou, O Eternal, our God, King of the universe, who causest the bands of sleep to fall upon mine eyes, and slumber upon mine eyelids. May it be thy will, O Eternal, my God, and the God of my fathers, to cause me to lie down in peace, as also to rise up in peace. O let not my thoughts, or evil dreams, or ill-imaginings harass me, but suffer my nightly couch to be tranquil in thy presence; and illumine mine eyes, lest I sleep the sleep of death, for thou art he who enlighteneth the apple of the eye. Blessed art thou, O Eternal, whose glory irradiateth the whole universe.

God, faithful King.

Hear, O Israel, the Eternal is our God, the Eternal is One!

Blessed be the name of the glory of his sovereignty for evermore!

וְאָהַבְתָּ אֵת יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לְבָבְךָ
וּבְכָל־נַפְשְׁךָ וּבְכָל־מְאֹדֶךָ: וְהָיוּ
הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם,
עַל־לְבָבֶךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם,
בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ,
וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת
עַל־יָדֶךָ, וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ:
וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ:

וִיהִי נֹעַם אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ עָלֵינוּ, וּמַעֲשֵׂה
יָדֵינוּ כּוֹנְנָה עָלֵינוּ, וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ כּוֹנְנֵהוּ:
יֹשֵׁב בְּסֵתֶר עֶלְיוֹן, בְּצֵל שַׁדַּי יִתְלוֹנָן:
אֹמַר לַיְיָ, מַחְסִי וּמְצוּדָתִי, אֱלֹהַי אֶבְטַח
בּוֹ: כִּי הוּא יַצִּילְךָ מִפַּח יָקוּשׁ, מִדֶּבֶר
הַוּוֹת: בְּאֶבְרָתוֹ יָסֵךְ לָךְ, וְתַחַת כְּנָפָיו
תֶּחְסֶה, צִנָּה וְסֹחֵרָה אֲמִתּוֹ: לֹא־תִירָא

And thou shalt love the Eternal, thy God, with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be engraven on thine heart. And thou shalt teach them assiduously unto thy children, and speak thereof when thou sittest in thy house, and when thou goest on the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a token upon thy hand, and they shall be as frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates.

May the pleasant grace of the Lord, our God, be upon us, and the work of our hands confirm unto us, and the work of our hands do thou confirm it!

(Psalm XCI.) He that dwelleth under the protection of the Most High, abideth beneath the shadow of the Almighty. I will say unto the Eternal, My Refuge, and my Stronghold! my God, in whom I confide! For he will save thee from the fowler's snare, from the destructive pestilence. With his pinion will he cover thee. and beneath his wings shalt thou be secure,

מְפַחֵד לָיְלָה, מֵחֵץ יָעוּף יוֹמָם: מְדֶבֶר
בָּאֹפֶל יַהֲלֹךְ, מֶקֶטֶב יָשׁוּד צָהֳרָיִם:
יִפֹּל מִצִּדֶּךָ אֶלֶף, וּרְבָבָה מִימִינֶךָ,
אֵלֶיךָ לֹא יִגָּשׁ: רַק בְּעֵינֶיךָ תַבִּיט,
וְשִׁלֻּמַת רְשָׁעִים תִּרְאֶה: כִּי־אַתָּה יְיָ
מַחְסִי, עֶלְיוֹן שַׂמְתָּ מְעוֹנֶךָ: לֹא־תְאֻנֶּה
אֵלֶיךָ רָעָה, וְנֶגַע לֹא־יִקְרַב בְּאָהֳלֶךָ:
כִּי מַלְאָכָיו יְצַוֶּה־לָּךְ, לִשְׁמָרְךָ בְּכָל־
דְּרָכֶיךָ: עַל־כַּפַּיִם יִשָּׂאוּנְךָ, פֶּן־תִּגֹּף
בָּאֶבֶן רַגְלֶךָ: עַל־שַׁחַל וָפֶתֶן תִּדְרֹךְ,
תִּרְמֹס כְּפִיר וְתַנִּין: כִּי בִי חָשַׁק
וַאֲפַלְּטֵהוּ, אֲשַׂגְּבֵהוּ, כִּי־יָדַע שְׁמִי:
יִקְרָאֵנִי וְאֶעֱנֵהוּ עִמּוֹ אָנֹכִי בְצָרָה,
אֲחַלְּצֵהוּ וַאֲכַבְּדֵהוּ: אֹרֶךְ יָמִים
אַשְׂבִּיעֵהוּ, וְאַרְאֵהוּ בִּישׁוּעָתִי: אֹרֶךְ
יָמִים אַשְׂבִּיעֵהוּ, וְאַרְאֵהוּ בִּישׁוּעָתִי:

a shield and a buckler is his truth. Thou shalt not be afraid of the terror of the night, the arrow that flieth by day; of the plague that stalketh in darkness, nor of destruction that wasteth at noon. A thousand shall fall at thy side, yea, ten thousand at thy right hand, yet thee shall it not approach. But with thine eyes shalt thou look on, and see the requital of the wicked. For thou hast made the Eternal — my reliance — even the Most High, thy refuge. No evil shall befall thee, nor shall any plague come nigh unto thy tent. For his angels will he charge concerning thee to protect thee in all thy ways. Upon their hands shall they bear thee, lest thy foot smite against a stone. On the lion and the asp shalt thou tread, the young lion and the dragon shalt thou trample under foot. Because he hath delighted in me, I will deliver him, I will exalt him, for he knoweth my name. When he calleth on me I will answer him, I will be with him in need, I will deliver him, and grant him honour. With length of days will I satisfy him, and suffer him to behold my salvation.

יְיָ מָה רַבּוּ צָרָי, רַבִּים קָמִים עָלָי:
רַבִּים אוֹמְרִים לְנַפְשִׁי, אֵין יְשׁוּעָתָה
לוֹ בֵאלֹהִים, סֶלָה: וְאַתָּה יְיָ מָגֵן בַּעֲדִי,
כְּבוֹדִי וּמֵרִים רֹאשִׁי: קוֹלִי אֶל־יְיָ
אֶקְרָא, וַיַּעֲנֵנִי מֵהַר קָדְשׁוֹ, סֶלָה: אֲנִי
שָׁכַבְתִּי וָאִישָׁנָה, הֱקִיצוֹתִי, כִּי יְיָ
יִסְמְכֵנִי: לֹא־אִירָא מֵרִבְבוֹת עָם, אֲשֶׁר
סָבִיב שָׁתוּ עָלָי: קוּמָה יְיָ, הוֹשִׁיעֵנִי
אֱלֹהַי, כִּי־הִכִּיתָ אֶת־כָּל־אוֹיְבַי לֶחִי, שִׁנֵּי
רְשָׁעִים שִׁבַּרְתָּ: לַיְיָ הַיְשׁוּעָה, עַל־עַמְּךָ
בִרְכָתֶךָ, סֶלָה:

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידֵנוּ
מַלְכֵּנוּ לְחַיִּים, וּפְרוֹשׂ עָלֵינוּ סֻכַּת
שְׁלוֹמֶךָ, וְתַקְּנֵנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ,
וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ, וְהָגֵן בַּעֲדֵנוּ,
וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דֶּבֶר וְחֶרֶב וְרָעָב

O Eternal, how multitudinous are my foes, how innumerable they who rise up against me. Many are they who say unto my soul: He hath no safe reliance upon God, Selah! But thou, O Eternal, art a shield unto me, my glory, and he who exalteth my head. With my voice unto the Eternal do I cry, and he answereth me from his holy mountain, Selah! I lie down and sleep, and do awake, for the Eternal doth sustain me. I will not be afraid of the myriads of people that encompass me round about. Rise, O Eternal, save me, O my God, for thou smitest all my foes upon the cheek, the teeth of the wicked hast thou shattered. Unto the Eternal is salvation, upon thy people (rest) thy blessing, Selah!

Cause us to lie down, O Eternal, in peace, and cause us to rise up, O our King, unto life; spread over us the tabernacle of thy peace, and guide us aright with good counsel from before thee, aiding us for the sake of thy name; shield us and remove from us foes and pestilence, the sword, famine and sor-

וְיָגוֹן, וְהָסֵר שָׂטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ,
וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ תַּסְתִּירֵנוּ, כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ
וּמַצִּילֵנוּ אָתָּה, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם
אָתָּה, וּשְׁמוֹר צֵאתֵנוּ וּבוֹאֵנוּ לְחַיִּים
וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

בָּרוּךְ יְיָ בַּיּוֹם, בָּרוּךְ יְיָ בַּלַּיְלָה, בָּרוּךְ
יְיָ בְּשָׁכְבֵּנוּ, בָּרוּךְ יְיָ בְּקוּמֵנוּ: כִּי בְיָדְךָ
נַפְשׁוֹת הַחַיִּים וְהַמֵּתִים, אֲשֶׁר בְּיָדוֹ
נֶפֶשׁ כָּל־חָי, וְרוּחַ כָּל־בְּשַׂר אִישׁ: בְּיָדְךָ
אַפְקִיד רוּחִי פָּדִיתָה אוֹתִי יְיָ, אֵל אֱמֶת:
אֱלֹהֵינוּ שֶׁבַּשָּׁמַיִם, יַחֵד שִׁמְךָ וְקַיֵּם
מַלְכוּתְךָ תָּמִיד, וּמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד:
יֵרָאוּ עֵינֵינוּ וְיִשְׂמַח לִבֵּנוּ, וְתָגֵל נַפְשֵׁנוּ
בִּישׁוּעָתְךָ בֶּאֱמֶת, בֶּאֱמֹר לְצִיּוֹן מָלַךְ
אֱלֹהָיִךְ. יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ מָלָךְ, יְיָ יִמְלֹךְ
לְעוֹלָם וָעֶד: כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא,

row, and remove every hindrance in our van as in our rear, and with the shadow of thy wings do thou shelter us, for thou, Almighty! art our Preserver and Deliverer. For an Almighty King, gracious and compassionate, art thou. Do thou then guard our going out and our coming in for life and peace, henceforth and for evermore.

Blessed is the Eternal by day, blessed is the Eternal at night, blessed is the Eternal when we lie down, blessed is the Eternal when we rise. For in thy hand are the souls of the living and the dead, (thou) in whose hand is the soul of every living creature, and the spirit of all human flesh. To thy hand do I commend my spirit, thou redeemest me, O Eternal, God of truth! Our God who art in heaven, do thou unify thy name, and establish thy sovereignty in perpetuity, and reign over us for evermore.

May our eyes behold, and our hearts rejoice, and our souls exult in thy salvation in truth: when it is said unto Zion, Thy God doth reign! The Eternal reigneth, the Eternal hath reigned, the Eternal will reign for evermore. For the

וּלְעוֹלְמֵי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד, כִּי אֵין
לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אָתָּה:

הַמַּלְאָךְ, הַגּוֹאֵל אוֹתִי מִכָּל־רָע,
יְבָרֵךְ אֶת־הַנְּעָרִים, וְיִקָּרֵא בָהֶם שְׁמִי
וְשֵׁם אֲבוֹתַי אַבְרָהָם וְיִצְחָק, וְיִדְגּוּ לָרֹב
בְּקֶרֶב הָאָרֶץ: וַיֹּאמֶר, אִם־שָׁמוֹעַ
תִּשְׁמַע לְקוֹל יְיָ אֱלֹהֶיךָ, וְהַיָּשָׁר בְּעֵינָיו
תַּעֲשֶׂה, וְהַאֲזַנְתָּ לְמִצְוֹתָיו, וְשָׁמַרְתָּ כָּל־
חֻקָּיו. כָּל־הַמַּחֲלָה אֲשֶׁר שַׂמְתִּי בְּמִצְרַיִם,
לֹא־אָשִׂים עָלֶיךָ, כִּי אֲנִי יְיָ רֹפְאֶךָ:
וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל־הַשָּׂטָן, יִגְעַר יְיָ בְּךָ הַשָּׂטָן,
וְיִגְעַר יְיָ בְּךָ הַבּוֹחֵר בִּירוּשָׁלָיִם, הֲלֹא
זֶה אוּד מֻצָּל מֵאֵשׁ: הִנֵּה מִטָּתוֹ
שֶׁלִּשְׁלֹמֹה, שִׁשִּׁים גִּבֹּרִים סָבִיב לָהּ,
מִגִּבֹּרֵי יִשְׂרָאֵל: כֻּלָּם אֲחֻזֵי חֶרֶב
מְלֻמְּדֵי מִלְחָמָה, אִישׁ חַרְבּוֹ עַל־יְרֵכוֹ,

sovereignty is thine, and thou shalt reign for evermore in glory, for we have no sovereign but thee.

May the angel that hath delivered me from all evil bless the youths, and through them be proclaimed my name, and the name of my fathers, Abraham and Isaac, and they increase abundantly in the midst of the land. And God said: If thou wilt diligently hearken unto the voice of the Eternal, thy God, and do what is right in his sight, and give ear unto his commandments, and observe all his statutes; then will I not bring upon thee all the maladies that I have inflicted upon the Egyptians, for I am the Eternal who healeth thee. And the Eternal said unto the accuser: The Eternal will rebuke thee, O accuser! yea, the Eternal will rebuke thee, who maketh choice of Jerusalem. Is not this a brand saved from the fire? Behold the couch of Solomon! sixty mighty men surround it from among the mighty men of Israel. All of them experienced in war, each with his sword upon his thigh, against

מְפַחֵד בַּלֵּילוֹת: יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ,
יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ. יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו
אֵלֶיךָ, וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם:

To be said three times:

הִנֵּה לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל:

To be said three times:

לִישׁוּעָתְךָ קִוִּיתִי יְיָ. קִוִּיתִי יְיָ לִישׁוּעָתֶךָ.
יְיָ לִישׁוּעָתְךָ קִוִּיתִי:

To be said three times:

בְּשֵׁם יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, מִימִינִי מִיכָאֵל,
וּמִשְּׂמֹאלִי גַּבְרִיאֵל, וּמִלְּפָנַי אוּרִיאֵל,
וּמֵאֲחוֹרַי רְפָאֵל, וְעַל רֹאשִׁי שְׁכִינַת אֵל:

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת. אַשְׁרֵי כָּל יְרֵא יְיָ,
הַהֹלֵךְ בִּדְרָכָיו: יְגִיעַ כַּפֶּיךָ כִּי תֹאכֵל,
אַשְׁרֶיךָ וְטוֹב לָךְ: אֶשְׁתְּךָ כְּגֶפֶן פֹּרִיָּה
בְּיַרְכְּתֵי בֵיתֶךָ, בָּנֶיךָ כִּשְׁתִלֵי זֵיתִים
סָבִיב לְשֻׁלְחָנֶךָ: הִנֵּה כִי כֵן יְבֹרַךְ גָּבֶר

the terrors of the night. The Eternal bless and preserve thee! The Eternal cause his countenance to shine upon thee, and be gracious unto thee! The Eternal lift up his countenance towards thee, and grant thee peace.

To be said three times:

Behold! the Guardian of Israel nor slumbereth nor sleepeth.

To be said three times:

For thy salvation have I hoped, O Eternal! I have hoped, O Eternal, for thy salvation. O Eternal, for thy salvation have I hoped.

To be said three times:

In the name of the Eternal God of Israel, on my right hand be Michael! on my left, Gabriel! before me, Uriel! and behind me, Raphael! and above mine head, the glory of God!

A Song of Degrees. Happy whosoever feareth the Eternal, who walketh in his ways. When the labour of thy hand thou enjoyest, happy art thou, and it is well with thee. Thy wife like a fruitful vine on the sides of thy house, thy children like unto olive sprigs around thy table.

וְרְאֵה יְיָ: יְבָרֶכְךָ יְיָ מִצִּיּוֹן, וּרְאֵה בְּטוּב
יְרוּשָׁלָיִם, כֹּל יְמֵי חַיֶּיךָ: וּרְאֵה־בָנִים
לְבָנֶיךָ, שָׁלוֹם עַל־יִשְׂרָאֵל:

To be said three times:

רִגְזוּ וְאַל־תֶּחֱטָאוּ, אִמְרוּ בִלְבַבְכֶם עַל־
מִשְׁכַּבְכֶם וְדֹמּוּ סֶלָה:

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מָלַךְ. בְּטֶרֶם כָּל־יְצִיר נִבְרָא:
לְעֵת נַעֲשָׂה בְחֶפְצוֹ כֹל. אֲזַי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא:
וְאַחֲרֵי כִּכְלוֹת הַכֹּל. לְבַדּוֹ יִמְלוֹךְ נוֹרָא:
וְהוּא הָיָה, וְהוּא הֹוֶה. וְהוּא יִהְיֶה בְּתִפְאָרָה:
וְהוּא אֶחָד, וְאֵין שֵׁנִי לְהַמְשִׁיל לוֹ, לְהַחְבִּירָה:
בְּלִי רֵאשִׁית, בְּלִי תַכְלִית. וְלוֹ הָעֹז וְהַמִּשְׂרָה:
וְהוּא אֵלִי וְחַי גּוֹאֲלִי. וְצוּר חֶבְלִי בְּעֵת צָרָה:
וְהוּא נִסִּי וּמָנוֹס לִי. מְנָת כּוֹסִי בְּיוֹם אֶקְרָא:
בְּיָדוֹ אַפְקִיד רוּחִי. בְּעֵת אִישַׁן וְאָעִירָה:
וְעִם רוּחִי גְּוִיָּתִי. יְיָ לִי, וְלֹא אִירָא:

שׁוּבִי יְיָ לְנֶגְהִי תָמִיד, כִּי מִימִינִי בַל־אֶמּוֹט:
שָׁמְרֵנִי אֵל, כִּי־חָסִיתִי בָךְ:

Behold! thus is blessed the man that feareth the Eternal. The Eternal shall bless thee from Zion, and thou shalt witness the welfare of Jerusalem all the days of thy life. And thou shalt see thy children's children. — Peace upon Israel!

To be said three times:

Tremble and sin not; commune with your heart upon your couch, and be silent, Selah!

Lord of the Universe, He reigned
Before creation's teeming birth;
Erst when His fiat all ordained,
Acknowledged King supreme on earth.
And, when these worlds shall pass away,
He still shall govern, sole, sublime,
Who was, who is, and will be aye,
All-glorious to the end of time.
One only God, with none beside
To equal Him, or share His throne;
Beyond the reach of time and tide,
Pow'r and dominion His alone.
Without compare or parallel,
Ne'er knowing variance or change,
No power can lessen, increase swell
His mighty empire's boundless range.
My God and my Redeemer lives,
A shelt'ring Rock when woes befall;
My banner, He a refuge gives,
A cup of solace, when I call.
To Him my spirit I consign,
Or when I sleep, or vigils keep,
Yield with my soul this frame of mine,
My God is near, I know not fear.

סֵדֶר תְּפִלַּת הַבִּינֵנוּ.

In illness, or when time is lacking, the following shortened form of the Amidah may be said:

אֲדֹנָי, שְׂפָתַי תִּפְתָּח, וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל, הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת, וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

During the Ten Days of Penitence say:

וְכָתְבֵנוּ לַחַיִּים, מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים. וְחָתְמֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים.

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מָגֵן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.

From the Musaf of Shemini Azereth till the Musaf of the first day of Pesach, say:

מַשִּׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים,

Short Amidah.

In illness, or when time is lacking, the following shortened form of the Amidah may be said:

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise!

Blessed art thou, O Eternal, our God and the God of our fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, the God that is great, mighty, and tremendous; the most high God, who bestoweth gracious favors, possessor of all, who remembereth the pious deeds of the patriarchs, and will bring a Redeemer unto their remotest posterity in love.

During the Ten Days of Penitence say:

Remember us unto life, O King, who delightest in life, and inscribe us in the book of life, for thine own sake, O ever-living God!

King, Helper, Saviour and Shield! Blessed art thou, O Eternal, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord, reviving the dead; thou art all-powerful to save.

From the Musaf of Shemini Azereth till the Musaf of the first day of Pesach, say:

Who causeth the wind to blow, and the rain to descend.

He sustaineth the living in mercy, and reanimateth the dead in abundant compassion, supporteth the fallen, and healeth the sick, releaseth those that are bound, and establisheth his faithfulness unto those who sleep in the dust. Who is like unto thee,

וּמַקִּים אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת, וּמִי דּוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ, מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.

During the Ten Days of Penitence say:

מִי כָמוֹךָ אַב הָרַחֲמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לַחַיִּים בְּרַחֲמִים.

וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֵּה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ, וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ, וּקְדוֹשִׁים בְּכָל־יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,

הָאֵל הַקָּדוֹשׁ: | *During the Ten Days of Penitence say:* הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ:

הַבִינֵנוּ יְיָ, אֱלֹהֵינוּ, לָדַעַת דַּרְכֶּיךָ. וּמוֹל אֶת־לְבָבֵנוּ לְיִרְאָתֶךָ. וְתִסְלַח־לָנוּ לִהְיוֹת גְּאוּלִים. וְרַחֲקֵנוּ מִמַּכְאוֹב. וְדַשְּׁנֵנוּ בִּנְאוֹת אַרְצֶךָ. וּנְפוּצוֹתֵינוּ מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ תְּקַבֵּץ. וְהִתְעַשְּׂים עַל־דַּעְתְּךָ יִשָּׁפְטוּ. וְעַל־הָרְשָׁעִים תָּנִיף יָדֶךָ. וְיִשְׂמְחוּ צַדִּיקִים בְּבִנְיַן עִירֶךָ, וּבְתִקּוּן הֵיכָלֶךָ, וּבְצִמְחַת קֶרֶן לְדָוִד עַבְדֶּךָ, וּבַעֲרִיכַת נֵר לְבֶן־יִשַׁי מְשִׁיחֶךָ. מִתֶּרֶם נִקְרָא אַתָּה תַּעֲנֶה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה:

Lord of mighty deeds! Who to be compared unto thee, O King, who ordainest death, and restorest to life, and causest salvation to spring forth!

During the Ten Days of Penitence say:

Who is like unto thee, Father of compassion, who remembereth his creatures unto life in mercy.

Yea, faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Eternal, who restorest to life the dead.

Thou art holy and thy name is holy, and they who are holy praise thee daily, Selah! Blessed art thou, O Eternal,

holy God! | *During the Ten Days of Penitence say:* holy King!

Grant us understanding, O Eternal, our God, to know thy ways, and circumcise our hearts unto thy fear; pardon us, that we may be redeemed, keep us free from suffering; increase our strength with the pleasant pastures of thy Land, and our scattered ones mayest thou gather together from the four corners of the earth. May they who err be judged according to thy knowledge, and against the wicked mayest thou raise up thy hand: but let the righteous rejoice in the rebuilding of thy city, and the reestablishment of thy Temple, and the exaltation of David, thy servant, and the rekindling of the lamp of the Son of Jesse, thine Anointed. Ere yet we call, mayest thou respond. Blessed art thou, O Eternal, who hearkenest unto prayer.

רְצֵה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם.
וְהָשֵׁב אֶת־הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ, וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל
וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן, וּתְהִי לְרָצוֹן
תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:

On the New Moon and Intermediate Days of the Festivals say יַעֲלֶה וְיָבֹא, *p. 28.*

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ, בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ
אַתָּה יְיָ, הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שְׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיֵּינוּ, מָגֵן
יִשְׁעֵנוּ, אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדֶה לְךָ, וּנְסַפֵּר
תְּהִלָּתֶךָ, עַל־חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ, וְעַל־נִשְׁמוֹתֵינוּ
הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל־נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל־יוֹם עִמָּנוּ וְעַל־
נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל־עֵת, עֶרֶב וָבֹקֶר
וְצָהֳרָיִם. הַטּוֹב כִּי לֹא־כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהַמְרַחֵם כִּי
לֹא־תַמּוּ חֲסָדֶיךָ, מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ.

On Chanukah and Purim insert עַל הַנִּסִּים, *p. 22.*

וְעַל־כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ, מַלְכֵּנוּ,
תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.

Accept, O Eternal, our God, thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of thy house, and the burnt-offerings of Israel and their prayers in love accept with favour. And may the worship of Israel, thy servant, be ever acceptable in thy presence.

On the New Moon and Intermediate Days of the Festivals say יַעֲלֶה וְיָבֹא, *p. 29.*

And may our eyes behold when thou returnest unto Zion in compassion. Blessed art thou, the Eternal, who restoreth his divine glory unto Zion.

We gratefully acknowledge that thou art, O Eternal, our God, the God of our ancestors for evermore. The Rock of our life, the Shield of our salvation, art thou throughout all generations. We will render thanks unto thee, and declare thy praise, because of our lives that are confided unto thee; because also of thy miracles that are daily shown unto us, thy wonders and thy acts of beneficence that are at all times, at even, morn, and noonday. O thou ever kind One! whose mercies never end; All-compassionate! for thy benevolence is inexhaustible. For ever do we hope in thee.

On Chanukah and Purim insert עַל הַנִּסִּים, *p. 28.*

For all these things be thy name blessed and extolled, O our King! continually, unto all eternity.

During the Ten Days of Penitence say:

וּכְתוֹב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל־בְּנֵי בְרִיתֶךָ.

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶלָה, וִיהַלְלוּ אֶת־שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת, הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ, סֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַטּוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת:

At the Morning Service say:

שִׂים שָׁלוֹם, טוֹבָה וּבְרָכָה, חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים, עָלֵינוּ וְעַל־כָּל־יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ. בָּרְכֵנוּ, אָבִינוּ, כֻּלָּנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פָּנֶיךָ. כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ נָתַתָּ לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד, וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ, לְבָרֵךְ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל־עֵת וּבְכָל־שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ.

On the Afternon and Evening Service say:

שָׁלוֹם רָב עַל־יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ תָּשִׂים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ, אָדוֹן לְכָל־הַשָּׁלוֹם.

During the Ten Days of Penitence say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם:

בְּסֵפֶר חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפַרְנָסָה טוֹבָה, נִזָּכֵר וְנִכָּתֵב לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל־עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם:

During the Ten Days of Penitence say;

O do thou inscribe for a life of happiness all the children of thy covenant.

And all who live shall thank thee, Selah! and praise thy name in truth. God of our salvation and our succour, Selah! Blessed art thou, O Eternal! All-beneficent thy name, unto whom it is fitting to render thanks.

At the Morning Service say;

Bestow peace, happiness and blessing, grace and compassion upon us and upon all Israel, thy people. Bless us all together, O our Father! with the light of thy countenance; for in the light of thy countenance hast thou given us the Law of Life, and the love of kindliness and justice, blessing and mercy, life and peace. O let it be pleasing in thy sight to bless thy people Israel at all times and seasons with thy peace.

At the Afternoon and Evening Service say;

Bestow abundant peace upon thy people Israel for evermore. For thou, O King! art Lord of all peace. O let it then be pleasing in thy sight to bless thy people Israel at all times and seasons with thy peace.

Blessed art thou, the Eternal, who blesseth his people Israel with peace.

During the Ten Days of Penitence say;

In the book of life, blessing, and peace competence, may we be remembered, and inscribed, we as well as all thy people of the house of Israel, for happy life and peace. Blessed art thou, O Eternal, who makest peace.

אֱלֹהַי. נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע, וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה,
וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם, וְנַפְשִׁי כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה:
פְּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶךָ, וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי.
וְכֹל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם,
וְקַלְקֵל מַחְשְׁבוֹתָם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן
יְמִינֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ.
לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ, הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי: יִהְיוּ
לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ, צוּרִי וְגוֹאֲלִי:
עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ, אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ
בְּתוֹרָתֶךָ: וְשָׁם נַעַבְדְךָ בְּיִרְאָה כִּימֵי עוֹלָם,
וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת: וְעָרְבָה לַיְיָ מִנְחַת יְהוּדָה
וִירוּשָׁלָיִם, כִּימֵי עוֹלָם, וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת:

My God, guard thou my tongue from evil, and my lips from uttering deceit. To those who curse me, may my soul be silent, and humble as the dust to all. O do thou open my heart by virtue of thy Law, and thy Commandments let my soul pursue. And as for all those who meditate evil concerning me, do thou speedily frustrate their counsel, and render null and void their imaginings. Do so for the sake of thy name; do so for the sake of thy right hand; do so for the sake of thy holiness; do so for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be saved. Aid with thy right hand, and grant my prayer. May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable in thy presence, Eternal, my Rock and my Redeemer! May He who maketh peace in His high heavens grant peace unto us and unto all Israel, and say ye, Amen!

May it be acceptable unto thee, Eternal, our God, and the God of our fathers, that the sanctuary be rebuilt speedily in our days, and our portion assigned us in thy Law. There will we serve thee in reverence, as of old, in years of yore. And may the offerings of Judah and Jerusalem be pleasant unto the Eternal, as of old, in days of yore.

סֵדֶר תְּפִלַּת הַדֶּרֶךְ.

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שְׁתּוֹלִיכֵנוּ לְשָׁלוֹם וְתַצְעִידֵנוּ לְשָׁלוֹם, וְתִסְמְכֵנוּ לְשָׁלוֹם וְתַנְחֵנוּ אֶל־מְחוֹז חֶפְצֵנוּ לְחַיִּים וּלְשִׂמְחָה וּלְשָׁלוֹם. וְתַצִּילֵנוּ מִכַּף כָּל־אוֹיֵב וְאוֹרֵב בַּדֶּרֶךְ, וּמִכָּל־מִינֵי פֻּרְעָנֻיּוֹת הַמִּתְרַגְּשׁוֹת לָבוֹא לָעוֹלָם. וְתִשְׁלַח בְּרָכָה בְּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ, וְתִתְּנֵנוּ לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָל־רוֹאֵינוּ. וְתִשְׁמַע קוֹל תַּחֲנוּנֵינוּ, כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה וְתַחֲנוּן אָתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה:

Three times:

וְיַעֲקֹב הָלַךְ לְדַרְכּוֹ, וַיִּפְגְּעוּ־בוֹ מַלְאֲכֵי אֱלֹהִים: וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב כַּאֲשֶׁר רָאָם, מַחֲנֵה אֱלֹהִים זֶה, וַיִּקְרָא שֵׁם־הַמָּקוֹם הַהוּא מַחֲנָיִם:

Three times:

וַיִּסָּעוּ וַיְהִי חִתַּת אֱלֹהִים עַל־הֶעָרִים אֲשֶׁר סְבִיבוֹתֵיהֶם וְלֹא רָדְפוּ אַחֲרֵי בְּנֵי יַעֲקֹב:

Prayer before entering on a journey.

May it be acceptable in thy presence, O Eternal, our God and the God of our fathers, that thou mayest lead, support, and guide us unto peace; and cause us to reach the goal of our destination in life, joy and peace, and deliver us from the power of every foe, and of him who lieth in wait by the way, and from every kind of evil occurrences that beset the world; and mayest thou confer a blessing upon the work of our hands, and grant us grace, mercy and compassion in thy sight, and in that of all who behold us; and hearken unto the voice of our supplications; for a God who giveth heed to prayer and supplication art thou. Blessed art thou, O Eternal, who hearkenest unto prayer.

Three times:

And as Jacob went his way, there met him angels of God. And Jacob said, when he saw them: A godly encampment is this; and he called the name of that place: Machanaim.

Three times:

And they journeyed onward, and the dread of God was upon the cities that were round about them, and they did not pursue the sons of Jacob.

Three times:

הַמַּלְאָךְ, הַגּוֹאֵל אוֹתִי מִכָּל־רָע, יְבָרֵךְ אֶת־
הַנְּעָרִים, וְיִקָּרֵא בָהֶם שְׁמִי וְשֵׁם אֲבוֹתַי אַבְרָהָם
וְיִצְחָק, וְיִדְגּוּ לָרֹב בְּקֶרֶב הָאָרֶץ׃

לִישׁוּעָתְךָ קִוִּיתִי יְיָ. קִוִּיתִי יְיָ לִישׁוּעָתֶךָ.
יְיָ לִישׁוּעָתְךָ קִוִּיתִי׃

Three times:

הִנֵּה אָנֹכִי שֹׁלֵחַ מַלְאָךְ לְפָנֶיךָ לִשְׁמָרְךָ בַּדָּרֶךְ
וְלַהֲבִיאֲךָ אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר הֲכִנֹתִי׃

Three times:

יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ׃ יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ׃
יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם׃

Then say יְהִי נְעַם *and* יֹשֵׁב בְּסֵתֶר *p. 60.*

אַתָּה סֵתֶר לִי מִצַּר תִּצְּרֵנִי, רָנֵּי פַלֵּט תְּסוֹבְבֵנִי
סֶלָה׃ בְּטַחוּ בַיְיָ עֲדֵי־עַד כִּי בְיָהּ יְיָ צוּר עוֹלָמִים׃
יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן, יְיָ יְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם׃ יְיָ
צְבָאוֹת עִמָּנוּ, מִשְׂגָּב־לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה׃ יְיָ
צְבָאוֹת, אַשְׁרֵי אָדָם בֹּטֵחַ בָּךְ׃ יְיָ הוֹשִׁיעָה, הַמֶּלֶךְ
יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ׃

Three times:

May the angel who redeemed me from all evil, bless the lads; and through them be recalled my name, and the name of my fathers, Abraham, and Isaac, and may they increase abundantly in the midst of the earth.

For thy salvation have I hoped, O Eternal! I have hoped, O Eternal, for thy salvation. O Eternal, for thy salvation have I hoped.

Three times:

Lo! I will send an angel before thee, to guard thee by the way, and to bring thee unto the place that I have prepared.

Three times:

The Eternal bless and preserve thee! The Eternal cause his countenance to shine upon thee, and be gracious unto thee! The Eternal direct his countenance towards thee, and grant thee peace.

Then say וַיְהִי נֹעַם *and* יֹשֵׁב בְּסֵתֶר *p. 60.*

Thou art my Shelfer, thou art pleased to protect me from sorrow; the jubilant cries of the saved encompass me, Selah! Trust ye in the Eternal evermore, for in Jah, the Eternal, is an everlasting Rock. The Eternal will grant strength unto his people, the Eternal will bless his people with peace. The Eternal of Hosts is with us, the God of Jacob our stronghold, Selah! O Eternal of Hosts! happy is the man that trusteth in thee. Eternal, save! O King, answer us on the day when we call!

שִׁיר לַמַּעֲלוֹת. אֶשָּׂא עֵינַי אֶל־הֶהָרִים, מֵאַיִן
יָבֹא עֶזְרִי: עֶזְרִי. מֵעִם יְיָ, עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:
אַל־יִתֵּן לַמּוֹט רַגְלֶךָ, אַל־יָנוּם שֹׁמְרֶךָ: הִנֵּה לֹא
יָנוּם וְלֹא יִישָׁן, שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל: יְיָ שֹׁמְרֶךָ, יְיָ צִלְּךָ
עַל־יַד יְמִינֶךָ: יוֹמָם הַשֶּׁמֶשׁ לֹא־יַכֶּכָּה, וְיָרֵחַ
בַּלָּיְלָה: יְיָ יִשְׁמָרְךָ מִכָּל־רָע, יִשְׁמֹר אֶת־נַפְשֶׁךָ:
יְיָ יִשְׁמָר־צֵאתְךָ וּבוֹאֶךָ, מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם:

מְגַדֵּל־עֹז שֵׁם יְיָ בּוֹ יָרוּץ צַדִּיק וְנִשְׂגָּב: בְּשֵׁם
יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, מִימִינִי מִיכָאֵל. וּמִשְּׂמֹאלִי
גַּבְרִיאֵל. וּמִלְּפָנַי אוּרִיאֵל. וּמֵאֲחוֹרַי רְפָאֵל. וְעַל
רֹאשִׁי שְׁכִינַת אֵל:

Before entering into a City, the Traveller says;

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי,
שֶׁתַּכְנִיסֵנִי לְכָרָךְ הַזֶּה לְשָׁלוֹם:

After his safe arrival there:

מוֹדֶה אֲנִי לְפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי,
שֶׁהִכְנַסְתַּנִי לְכָרָךְ הַזֶּה לְשָׁלוֹם:

Upon leaving it;

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי,
שֶׁתּוֹצִיאֵנִי מִן־הַכָּרָךְ הַזֶּה לְשָׁלוֹם:

A Song of Degrees. I raise mine eyes towards the mountains, whence shall my succor come? My succor is from the Eternal, the Creator of heaven and earth. He will not suffer thy foot to slip; thy Guardian slumbereth not. Lo, Israel's Guardian never slumbereth or sleepeth. The Eternal is thy Guardian, the Eternal thy protection, on thy right hand. By day the sun shall not strike thee, nor the moon by night. May the Eternal guide thee from all evil, guard thy very soul. The Eternal guard thy going out and thy coming in, now and for evermore.

A tower of strength is the name of the Eternal, thereto runneth the righteous man, and is sheltered. In the name of the Eternal God of Israel; on my right hand, Michael; on my left hand, Gabriel; before me, Uriel; behind me, Raphael; but above my head, the Divine Presence.

Before entering into a City, the Traveller says:

May it be acceptable in thy presence, O Eternal, my God and the God of my fathers, that thou mayest lead me unto the place of my destination in peace.

After his safe arrival there:

I give thanks unto thee, O Eternal, my God and the God of my fathers, for having caused me to enter this district in peace.

Upon leaving it:

May it be acceptable before thee, O Eternal, my God and the God of my fathers; that thou mayest enable me to leave this place in peace.

After his departure:

מוֹדֶה אֲנִי לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי, שֶׁהוֹצֵאתָנִי מִן־הַכֶּרֶךְ הַזֶּה לְשָׁלוֹם. וּכְמוֹ שֶׁהוֹצֵאתָנִי לְשָׁלוֹם כֵּן תּוֹלִיכֵנִי לְשָׁלוֹם וְתִסְמְכֵנִי לְשָׁלוֹם וְתַצְעִידֵנִי לְשָׁלוֹם וְתַצִּילֵנִי מִכַּף כָּל־אוֹיֵב וְאוֹרֵב בַּדֶּרֶךְ׃

After his departure:

I give thanks unto thee, O Eternal, my God and the God of my fathers, for having enabled me to leave this district in peace; and as thou hast brought me forth in peace, so mayest thou lead, sustain, and guide me in peace, and deliver me from the power of every foe, and him that lies in wait by the way.

סֵדֶר תְּפִלַּת הַיָּם.

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא הַמְכֻתָּר בְּגֶבְהֵי הָאֱמוּנָה, לְמַעַן קְדֻשַּׁת שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה מִדּוֹתֶיךָ שֶׁל־רַחֲמִים, וּלְמַעַן קְדֻשַּׁת שַׁעֲרֵי הָרַחֲמִים, וּלְמַעַן זְכוּת יְשֵׁנֵי חֶבְרוֹן אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב אֲהוּבֶיךָ וּתְמִימֶיךָ, וּלְמַעַן זְכוּת עֲקֵדָתוֹ שֶׁל־יִצְחָק יְחִידְךָ שֶׁנֶּעֱקַד עַל־גַּב הַמִּזְבֵּחַ וְהָיָה עוֹלָה תְּמִימָה קְרוּשָׁה וּטְהוֹרָה, וּלְמַעַן זְכוּתָם וּקְדֻשָּׁתָם וּנְבוּאָתָם שֶׁל־שְׁמוּאֵל הַנָּבִיא וְשֶׁל־אֵלְיָהוּ הַנָּבִיא וְשֶׁל־אֱלִישָׁע הַנָּבִיא נְבִיאֶיךָ נְבִיאֵי אֱמֶת, וּלְמַעַן זְכוּת כָּל־הַצַּדִּיקִים וְהַחֲסִידִים שֶׁבְּכָל־דּוֹר הַמְּנֻגָּים עַל־יִשְׂרָאֵל שֶׁתַּעֲמִיד הַיָּם מִזַּעְפּוֹ וְיֵחָשׁוּ גַּלָּיו, וְתַעֲשֶׂה רָצוֹן לְבָנוּ וְתוֹלִיכֵנוּ מְהֵרָה אֶל־מְחוֹז חֶפְצֵנוּ לְטוֹבָה, כַּאֲשֶׁר בְּיָדְךָ לַעֲשׂוֹת. וְתִשְׁמַע תְּפִלָּתֵנוּ וְתַאֲזִין תְּחִנָּתֵנוּ וַעֲנֵנוּ בְּשָׁעָה הַזֹּאת שְׁאָנוּ מִתְפַּלְּלִים וּמִתְחַנְּנִים לְפָנֶיךָ, וְתוֹלִיכֵנוּ

Prayer before a Sea-Voyage.

May it be acceptable before thee, O Eternal, my God and the God of my fathers, Abraham, Isaac and Jacob; great, mighty, and awe-inspiring God, crowned with the diadem of faithfulness, for the sake of the sanctity of thy thirteen attributes of compassion, and for the sake of the sanctity of the gates of mercy; and for the sake of the merits of those who sleep in Chebron, Abraham, Isaac, and Jacob, thy beloved and perfect ones; and for the sake of the binding of Isaac, thine only one, who was bound upon the altar, a perfect, holy, and pure sacrifice; and for the sake of the merits, the sanctity, and the prophecies of Samuel, Elijah, and Elisha, thy prophets of truth; and for the sake of the merits of all the righteous and pious ones who in all generations have protected Israel. — Cause thou the sea to cease from raging, and its waves to be calmed, accomplish the desire of our hearts, and enable us speedily to reach our destination in safety, as it is in thy power to do; hearken to our prayer, and give ear unto our supplication, and answer us in this hour wherein we pray and supplicate before thee. Lead us with the gentle breezes that we need, and preserve

בְּנַחַת רוּחַ טוֹב כְּפִי הַצְּדָקָה, וְתִשְׁמְרֵנוּ מֵהֲמוֹן גַּלִּים וּמִשְׁאוֹן מִשְׁבְּרֵי־יָם מֵרוּחַ סוּפָה מִסַּעַר וּמִצַּעַר וּמִבַּלְבּוּל עִתִּים וּמֵחֲלוּפֵי זְמַנִּים וּמֵהַבְּרִיּוֹת הָרָעוֹת הַגְּדוֹלוֹת בַּיָּם וּבַיַּבָּשָׁה וּמִכָּל־צַעַר וּמִכָּל־הַפֶּסֶד, וְאַל־יַעַכְּבֵנוּ לֹא מַשְׁבִּיעַ וְלֹא מַכְרִיעַ וְלֹא מַשְׁטִין וְלֹא מֵצַר וְלֹא מַזִּיק וְלֹא מְבַלְבֵּל וְלֹא מַפְחִיד וְלֹא מַחֲרִים וְלֹא מְאַיֵּם וְתוֹצִיא רוּחַ טוֹב מֵאוֹצְרוֹתֶיךָ לְהַנְהִיג הַסְּפִינָה וְכָל־תּוֹפְשֵׁי מָשׁוֹט וּמַנְהִיגֶיהָ וּמַלָּחֶיהָ וְחוֹבְלֶיהָ וְאָמְנֶיהָ שֶׁיְּנַהֲגוּ אוֹתָהּ כָּרָאוּי בְּלֹא עֲצֵלוּת בְּלֹא חֲשׁוּל וּבְלֹא תַּשְׁוּת כֹּחַ וְהַגִּיעֵנוּ אֶל־מְחוֹז חֶפְצֵנוּ בְּלִי שׁוּם הֶזֵּק וּבְלִי שׁוּם צַעַר וּבְלִי שׁוּם הַפְסֵד. כִּי אַתָּה מוֹשֵׁל בִּגְאוּת הַיָּם בְּשׂוֹא גַּלָּיו, אַתָּה תְּשַׁבְּחֵם. הָקֵם סְעָרָה לְדוֹמָמָה וְיֶחֱשׁוּ גַּלֵּי יָם. שָׁמְרָה נַפְשִׁי וְהַצִּילֵנִי אַל־אֵבוֹשׁ כִּי־חָסִיתִי בָךְ. וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם הַלְלוּיָהּ׃

us from the turbulence of the waves, and the roaring of the billows of the sea, from the raging storm, and carking care, and from confusion of times, and change of seasons, and from the destructive monsters that abound in the sea and on the dry land, from all trouble and all loss. May no obstacle or hindrance, no adversity or opposition, loss or confusion, no source of fear, dread, and terror check our progress.

O mayest thou cause a prosperous gale to issue from thy treasure-houses to guide our vessel and enable all her steersmen, pilots, rowers, sailors, and workmen to guide her aright without sluggishness, weariness, or weakness, and cause us to reach our destination without all detriment, sorrow, or loss; as it is thou who rulest the pride of the ocean, and when his surge doth rise, thou quellest it; thou dost convert the raging gale into a gentle breeze, and its billows are assuaged. Guard thou my soul, and deliver me; I shall not be abashed, for I trust in thee. And as for us, we will bless the Eternal, from now and until evermore. Hallelujah!

בִּרְכוֹת הַנֵּר.

Benedictions of kindling the Sabbath- and Festival-lights.

On kindling the Sabbath-lights, say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר
קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל־שַׁבָּת:

Blessed art thou, O Eternal our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded to kindle the Sabbath-light.

On kindling the Festival-lights, say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר
קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל-
שַׁבָּת וְ) יוֹם טוֹב: *On Friday)*

On the first night of the Festival, add:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שֶׁהֶחֱיָנוּ וְקִיְּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה: